

Prethodna pitanja

1. Treba li članak 4. stavak 1. i članak 5. Direktive 98/70/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 1998. o kakvoći benzinskih i dizelskih goriva i izmjeni Direktive Vijeća 93/12/EEZ ⁽¹⁾ tumačiti u smislu da, osim zahtjeva u vezi kakvoće koji su određeni u nacionalnom propisu donesenom na temelju navedene direktive, drugi nacionalni propis ne može opskrbljivaču goriva nametati zahtjeve u vezi kakvoće koji su sadržani u nacionalnoj normi i koji dopunjuju one sadržane u direktivi?
2. Treba li članak 1., točke 6. i 11. Direktive 98/34/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. lipnja 1998. o utvrđivanju postupka osiguravanja informacija u području tehničkih normi i propisa [i pravila o uslugama informacijskog društva] ⁽²⁾ tumačiti u smislu da, ako je na snazi tehnički propis (u ovom slučaju ministarska uredba donesena na temelju zakonodavne ovlasti), primjena nacionalne norme donesene na istom području može biti samo dobrovoljna, odnosno, zakonom ne može biti određena njezina obvezna primjena?
3. Ispunjava li norma, koja u trenutku kada se sukladno upravnoj vlasti trebala primijeniti nije dostupna na nacionalnom jeziku, mjerilo sadržano u članku 1. točki 6. Direktive 98/34/EZ u skladu s kojim nacionalna norma treba biti stavljena na raspolaganje javnosti?

⁽¹⁾ SL L 350, str. 58. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 61., str. 59.).

⁽²⁾ SL L 204, str. 37. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 13., svezak 42., str. 58.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 27. svibnja 2014. uputio Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Mađarska) – Robert Michal Chmielewski protiv Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Predmet C-255/14)

(2014/C 303/15)

Jezik postupka: mađarski

Sud koji je uputio zahtjev

Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Robert Michal Chmielewski

Tuženik: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Prethodna pitanja

1. Ispunjava li iznos upravne novčane kazne koji je određen na temelju članka 5. stavka A. Zakona XLVIII iz 2007. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1889/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. listopada 2005. o kontrolama gotovine koja se unosi u Zajednicu ili iznosi iz Zajednice ⁽¹⁾ (u daljnjem tekstu: Nacionalni zakon o provedbi) uvjet sadržan u članku 9. stavku 1. navedene uredbe sukladno kojem sankcije utvrđene nacionalnim zakonodavstvom moraju biti djelotvorne, odvrćajuće i istovremeno razmjerne [izostavljeno] počinjenoj povredi prava i cilju koji se nastoji ostvariti?

2. Je li članak 5. stavak A. Nacionalnog zakona o provedbi, kada je riječ o iznosu novčanih kazni koje određuje, suprotan zabrani prikrivenog ograničenja [izostavljeno] slobodnog kretanja kapitala koja je sadržana u Ugovoru o Europskoj uniji i članku 65. stavku 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije?

(¹) SL L 309, str. 9. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 3., str. 224.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 28. svibnja 2014. uputio Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (Portugal) – Lisboagás GDL, Sociedade Distribuidora de Gás Natural de Lisboa, S.A. protiv Autoridade Tributária e Aduaneira

(Predmet C-256/14)

(2014/C 303/16)

Jezik postupka: portugalski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Lisboagás GDL, Sociedade Distribuidora de Gás Natural de Lisboa, S.A.

Tuženik: Autoridade Tributária e Aduaneira

Prethodna pitanja

1. Protivi li se pravo Europske unije naplaćivanju PDV-a kada privatno poduzeće koje stavlja na raspolaganje distribucijsku infrastrukturu prirodnog plina poduzeću koje koristi njegove usluge na to poduzeće bez uključivanja dodatnih iznosa prenese iznose pristojbi za uporabu podzemlja koje se plaćaju općinama na području kojih se nalaze cijevi koje su dio te infrastrukture?
2. S obzirom da lokalne vlasti naplaćuju pristojbe za uporabu podzemlja u okviru izvršavanja svojih ovlasti bez primjene PDV-a, protivi li se pravo Europske unije naplaćivanju PDV-a prilikom prenošenja iznosa tih pristojbi, koje je platilo privatno poduzeće koje stavlja na raspolaganje distribucijsku infrastrukturu prirodnog plina, na poduzeće koje koristi njegove usluge?

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 28. svibnja 2014. uputio Rechtbank Amsterdam (Nizozemska) – C. van der Lans protiv Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

(Predmet C-257/14)

(2014/C 303/17)

Jezik postupka: nizozemski

Sud koji je uputio zahtjev

Rechtbank Amsterdam

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: C. van der Lans